

Ün cler schi da la populaziun per la Büvetta

Las votantas e'ls votants da Scuol han in üna votumaziun a l'urna approvà in dumengia üna partecipaziun cumünala vi dals cuosts per sgürar e restorar la Büvetta Tarasp a Nairs. Ed eir dit schi a la proposta da surdar la respunsabilità per restorar e lura gestiunar la Büvetta ad üna nouva fundaziun.

S-chars trais quarts da las votantas e'ls votants han in dumengia approvà la proposta dal cumün da Scuol per instradar davo duos decennis stagnaziun la restoraziun da la Büvetta Tarasp a Nairs. Cun 751 vuschs schi cunter 294 na es gnü decis da sgürar il grip sur la Büvetta e da sanar l'inchaschamaint da las funtanas cun üna partecipaziun finanziaria dal cumün da var 3,7 milliuns francs e da conceder ils suotdrets da fabrica per tour per mans la restoraziun da la Büvetta e la Chasa Carola güst daspera.

«Eu n'ha sperà chi detta ün resultat cler, ma nu vess fat quint cun ün sustegn uschè grond», disch Aita Zanetti, il capo da Scuol. «Il pass decisiv per cumanzar cullas lavurs es uossa fat.»

Il prossem pass es lura quel d'eriger la Fundaziun Büvetta Nairs. Quella sur-



La populaziun da Scuol sustegna la sanaziun da la Büvetta Tarasp.

fotografia: Michael Steiner

piglia dal cumün per 60 ons il suotdret da fabrica süllas parcelas pertoccas ed es uschea eir respunsabla per las lavurs da restoraziun e davo per la gestiun da la Büvetta. «Il resultat da la votumaziun am fa grond plaschair», disch Christian Müller, il manader da proget incumbenzà da

la Società Pro Büvetta Tarasp per la sanaziun. «Cun quella es uossa fat ün pass fich important, ma i restan amo sfidas.»

Garantir finanziaziun cumpletta

Christian Müller sarà eir commemorer i'l cussagl da la nouva fundaziun. Avant

cha las lavurs concretas pon cumanzar a Nairs, sto la fundaziun il prüm amo rablar insembel ils raps mancants per cha tuot las lavurs sajan finanziadas.

Tuot in tuot vain calculà cun cuosts da 18 milliuns francs per sgürar la costa sur la Büvetta e'l mür vers l'En, per sanar l'in-

chaschamaint da las funtanas d'aua minerala e per darcheu metter ad ir la Büvetta. Ils var 3,7 milliuns cha la populaziun da Scuol ha uossa dat liber correspuondan ad ün tschinchavel dals cuosts totals. Las instanzas chantunals e federalas invoutas han unpromiss insembel bundant nouv milliuns francs. Ils 4,5 milliuns francs chi mancan amo sto la fundaziun sves rablar insembel. «Nus eschan fingià landervia da tscherchar sustegn finanzia. Quant lönch chi dürarà amo fin cha la finanziaziun es garantida, nu's poja intant amo dir», disch Müller.

I'l cas ideal as pudessa cumanzar culla lavur amo vers la fin da quist on. «Il proget es insè pront», disch Aita Zanetti, «la dumonda da fabrica es inoltrada.» E Christian Müller agiundscha: «I nun es be üna dumonda d'optimissem da cumanzar uschè svelto pussibel culla sanaziun. Eir l'urgenza pervi dal nosch stadi dal stabilimaint pretenda quai.»

Approvà prüm pass s-chodamaint

Sper las formalitats per sanar la Büvetta han las votantas e'ls votants da Scuol eir dit schi ad üna revisiun parziala da la planisaziun cumünala. Cun quella es accumulada la precundiziun per realisar a Sot Ruinas i'l südvest da Scuol üna centrala da s-chodar cun ün silo per ziplas da lain. A quella revisiun ha il suveran dit schi cun 759 cunter 257 vuschs.

Michael Steiner/fmr

Il salsch, üna plaunta tampriva

Natüra Daspö il sviamaint dal Flaz al pè da Muottas Muragl, prospereschan a sias rivas traunter otras plauntas eir püssas spezchas da salschs chi imbelischan la Champagne da Samedan. In Engiadina as po disferenzcher püssas spezchas in differents ambiants vitels. A creschan scu fruscher u scu böschedad ün'otezza da desch meters e rivan ad ün'eted da 60 ans. Que chi'ns do in ögl tal tal böschedad es sia tschima pü largia. Tar las pü cuntshaintas sperzchas da salsch appartegnan in Engiadina: il salsch d'urbejas (Lorbeerweide) dasper l'ova, il salsch purpur (Purpurweide) cun giattins cotschnaints, il salsch prüjus (Reifweide), il salsch d'chevra u las palmas (Salweide, eir Palmweide).

Salschs vegnan registros tar las plauntas bichasaunas (zweihäusig), inua cha üna plaunta porta be il gener masculin u il feminin. Els sun uni Europaeus illa famiglia da las plauntas cul nom latin Salicaceae. Scu plauntas pionieras nu fo il salsch grandas pretaisas a sieu intschess da viver, el prosperescha da las planüras fin sü ot illas zonas alpinas. Il salsch erbus (Krautweide) as po observer sül Piz Buin, perfin in ün'otezza da bod 3000 meters sur mer. Quista plaunta resistent es derasada in püssas spezchas in in tuot l'Europa fin al nord, eir in l'Arctica, in l'Asia centrela, Mandschuria e Sibiria. In tscherts pajais vela ella scu protetta, boscha da salsch implantada in vicinanza da la chesina d'aviöl, promov a spüerta da pollen.

Già in favrer as po observer prüms giattins, protets d'üna s-chaglia da but-



D'üna vart ün salsch chevrigl in flur, da tschella vart ün salsch d'urbejas cun früts.



fotografias: Ralf Fluor

tun. Dal temp da fluraschun sun ils giattins mellans da las palmas, in fuorma d'oliva scu portafluors (Blütenstand), l'ornamaint da la cuntredgia. Giattins dal salsch spordschan da prümavaira la prüma nudrittüra per la fauna d'insects, impustüt pels aviöls. Aviöls, chürrallas ed oters scarafags portan il pollen dals stamin (Staubblatt) sül stigma (Narbe) da la flur feminina pü cuorta e verdainta ed impolliseschan quella. Al fuond da la flur as rechattan las glandas da nectar savurusas. Las fluors fructifichedas madüran aint in l'ovari a sems. Pür da tard d'utuon as po observer tscherts sems da salsch purtos dal vent in nüvlas da flöchs sur la cuntredgia.

Las föglias dal salsch servan eir scu pevel per las larvas da bgers insects chi mettan lo lur övs. Zieva il temp da la fluraschun spasseschan il giattins mellans. Da temp vegl eira l'üsit in tscherts pajais da marker ils chantuns da üerts ed ers cun manzinas da salsch, fichedas illa terra per as proteger da melspierts.

Hoz guarneschan ils cristiauns la Dumengia da las Palmas e düraunt l'eivna da Pasqua baselgias e chesas cun giattins. La Bibgia raquinta cha'l Messias saja gnieu bivgnanto la Dumengia da las Palmas a Gerusalem dal pövel cun drettas manzinas da palmas d'olivas.

Alfons Clalüna

Prüms mess da prümavaira

Natüra Cur cha'l sulai as doza darcheu sur las culmainas, s-chodond la terra, as sdaisdan las prümas tmüchas fluors e fruschers. La flur da riva, u il tussilago (Huflattich) es ün dals prüms mess da prümavaira in Engiadina. Ella porta seis nom latin tussilago farfara ed appartegna pro la famiglia da las fluors cumpositas. (Korbblütler), derasadas in l'Europa, America, Africa ed Asia. In Svizra fluresch'la impustüt illas Alps fin ad ün'otezza da 2300 metres sur mar. Illa Val dal Fain, al Pass dal Bernina, as po tilla observar perfin sün 2640 meters sur mar.

La flur da riva, üna planta pioniera, nu fa pretaisas a seis spazi da viver. Ella s'inscuntra a lur da la via, in chavas da gera, sün terras d'ardschiglia, eir sblunaintas, a las rivas d'auas e flüms, e po cuvernar eir spazis plü spazius. Seis temp da fluraschun po dürar dal mais marz fin in gün. Ella vain classificada illa famiglia da las fluors cumpositas. Sia chavognina, sumglianta ad ün sulai, porta intuorn seis ur fin 300 fluorinas (Zungenbüten) dal gener feminin plü lungas, gelgas glüschainas, aint il center 30 fin 40 fluors dal gener masculin plü cuortas. Dürant il temp da fluraschun as muossa il monch plü gross cun föglias s-chagliusas. Las föglias basilaras (grundständig) as sviluppan pür cur cha la flur es spassida. La flur da riva serva da prümavaira sco prüma ed importanta nudrittüra per schurmas d'insects, pustüt pels aviöls. Quels impollineschan (bestäuben) il pistil (Stempel) da la flur feminina chi vain fructifichada. Aint in l'ovari madüran dürant la stà ils sems. Els sun munits da pitschens parasurs e vegnan de-



La flur da riva (tussilago), ün dals mess da prümavaira.

fotografia: Alfons Clalüna

rasats dal vent, La flur spassida es sumglianta a quella da la flur d'chadaina. Our d'ün rizom, ün manch suotterran, creschan vuorchs da duos meters lungezza, las ragischs fin 80 centimeters illa terra.

Già dal temp roman, avant daplù co 2000 ons, valaiva il tussilago sco üna da las plü importantas fluors medicinalas. Plinius, il scienzià roman manzuna quella in sia ouvra scientifica. El dedüa la denominaziun tussilago dal pled latin «tusus» la tuoss. La flur serva amo hoz sco predschada masdina cunter la tuoss, inflammaziuns illa gula e catar. Hildegard von Bingen racumanda quista flur sco mez cunter inflammaziuns dals organs da respirar. «Huflattich» tradischa il nom latin «ungula caballina», il chiüern dal pè d'chavagl, la fuorma da las föglias basilaras da la flur.

Alfons Clalüna

Forum da lectur

Importantas decisiuns a Scuol

La cumünanza d'urna da Scuol ha trat als 19 avrigl importantas decisiuns per l'avegnir: Cun gronda majorità es gnü decis il mantegnimaint da la «Büvetta» in Nairs. Quella es gnüda fabrichada dal 1875 ed ha portà grond svilup a tuot la regiun. Nos antenats vaivan da-fatta realisà ün tram cun aschinas da lain trat da chavals chi manaiva giasts da Nairs a Scuol. Quà cha la «Büvetta»

stà suot protecziun da monumaints federala e chantunala fluischan subvenziuns remarchablas da passa 51 pertschient. Ün grond cumplimaint a la Suprastanza da Scuol chi'd ha propuonü da mantgnair quist monumaint istoric per l'Engiadina Bassa.

Na damain da predschar es cha la Suprastanza ha propuonü eir da realisar ün implant da chalur lontana in Sot

Ruinas, il qual es eir gnü approvà cun gronda majorità. Dal 2020 vaiva l'EWZ fingià previs ün simil proget pel vest da Scuol. Quel proget nun es displaschavelmaing gnü realisà, adonte da cuosts plü bass e damain disturbi cun scharpar sü vias. Cun las decisiuns dals 19 avrigl es Scuol in mincha cas sün buna via.

Not Carl, ex-capo da Scuol

Arrandschamaint

Concert dal Cor masdo

Samedan Als 26 avrigl 2026, 18.00, es que darcho uschè inavaunt. Il Cor masdo Puntraschigna Samedan invida a sieu concert annuel aint illa baselgia catolica a Samedan. Quist an saro auncha il giuven chantatur indigen Gianni Tschenett da la partida cun sia guitarra. Il program es divertavel. Zieva üna prüma chanzun sacrela da nos cor in latin as passaro a chanzuns allegras da

tuotta spezcha. Chanzuns da cumpagnia, chanzuns da sot in taliaun ed afri-caun, üna chanzun francesa our dal temp da la Renaissance – ma na be. As laschè surpender. Il dirigent Patrik Würms, il vice-dirigent Chris Tschumper e tuot las chantaduras ed ils chantaduors dal cor s'allegran da preschanter il resultat da l'an da chaunt. Tar la sortida da la baselgia saro üna collecta. (protr.)